

УДК 81'366.54+811. 512.122

АНАЛИТИЧЕСКОЕ СКЛОНЕНИЕ В СИСТЕМЕ СПОСОБОВ СЛОВОИЗМЕНЕНИЯ

Мухамади К.

*Университет им. Сулеймана Демиреля, г. Алматы, Республика Казахстан
E-mail: mirzoeva@list.ru*

На примере казахского языка рассматривается проблема изучения аналитического склонения в системе способов словоизменения, синонимичность синтетических и аналитических форм, синтетико-аналитические словоформы, категория падежа.

Ключевые слова: тюркские языки, казахский язык, категория падежа, падежная парадигма, склонение, словоизменение, служебные слова.

В последние годы в лингвистике, особенно – в сопоставительной ее отрасли, уделяется особое внимание аналитическим формам, которые не нашли еще полной лингвистической интерпретации применительно ко многим языкам. В статье А.А.Колесникова «К проблеме парадигматико-компенсирующих свойств аналитических форм в системе современного русского языка» указывается: «Таким образом, аналитизм в языках флективно-синтетического типа, в русском языке в теоретическом плане до сих пор мало исследован: здесь нет системно обоснованных решений ни относительно характера значения служебного компонента, ни относительно процессов и причин становления аналитического образований, нет и единства в установлении фактов морфологизованного аналитизма и аналитизма членов предложения» [1, с. 72].

О важности данной проблемы свидетельствует также работа Т.Б.Астен «Аналитизм в системе морфологии имени: когнитивный и прагматический аспекты», автор которой утверждает: «Само понимание аналитизма зачастую бывает неправомерно суженным; из-за чего морфологическому аналитизму имени, то есть несклоняемым существительным и прилагательным, не уделяется, должного исследовательского внимания» [2, с.5]. Для тюркских языков эта проблема является одной из самых актуальных в настоящее время.

Стало общеизвестным, что в языках значение падежа передаются не только через аффиксы, (окончания). Об этом пишет в своих трудах Е.П.Мартынова: “Поскольку в современном французском языке у имен существительных нет падежных флексий, синтаксические отношения выражаются посредством артикля, предлогов” [3, с.8].

В тюркских языках, как известно, служебные слова играют большую роль, образуя аналитические формы падежей. О том, что в тюркских языках значение падежа передают послелоги, впервые стало известно из трудов И.Гиганова, И.Хальфина, А. Троянского и др. ученых. Это факт отмечен у В.А.Богоридицкого. Он высказал мнение о том, что падежные значения передаются с помощью

последлогов [4, с.147]. Остается непонятным, почему ученые долгое время не заинтересовались данной проблемой.

В 70-х годах проблему аналитической формы падежа в тюркских языках поднимает профессор Ф.А.Ганиев. В 1970 году он опубликовал статью “О синтетических и аналитических падежах в татарском языке”. В данной статье говорится, что аналитическая форма падежа образуется при сочетании именного слова в нулевой форме со служебным словом (последогом). Ученый выявил 8 аналитических форм падежей в татарском языке, определил способы их образования и значения [5]. По мнению ученого, стало известно что, аналитическая форма падежа образуется с помощью служебных слов. Профессор А.Ганиев пишет: “Следовательно, выражение падежа служебными словами для некоторых языков представляет обычное явление. К таким языкам относятся и тюркские языки, где падежи выражаются не только аффиксами, присоединяющимся к основе, но и послелогоми” [6, с.25].

Теоретические идеи профессора А.Ф.Ганиева об аналитических падежах в тюркских языках нашли отражения в трудах и других известных ученых. Исследователь узбекского языка К.Т.Ахтамова в своей кандидатской диссертации “Последложные аналитические формы в современном узбекском языке” (1981) пишет: “Мы считаем, что аналитические и смешанные синтетические формы категории падежа в узбекском языке составляют одну систему. Об этом свидетельствует материал, анализируемый в настоящей диссертации, на это указывает и Ф.А.Ганиев” [7, с.3]. Таким образом, по мнению К.Т. Ахтамовой, в парадигму падежей также входят аналитические формы, образованные с помощью послелогов. Ученый всесторонне рассмотрел значения аналитических и синтетико – аналитические формы, ею проанализированы 25 послелогов участвующих в образовании аналитических падежных форм.

В казахском языке исследования аналитических форм категорий падежа затронуты в исследованиях профессора Н.Оралбаевой. 1986 году в она соавторстве с А.Калыбаевой издает учебное пособие “Морфемика современного казахского языка”. Свои выводы в отношении аналитических падежей в казахском языке она написала в главе “Служебные слова в современном казахском языке”. Ученый обосновывает мысль, что служебные имена образуют аналитические формы падежей [8, с.164]. В учебнике “Морфология современного казахского языка” (2007) в разделе “Аналитические формы склонения” Н.Оралбаева по способу образования различает две аналитические формы склонения: одна из форм образуется с помощью служебных имен, а вторая формируется с помощью послелогов [9, с.114-115]. Мысль о том что, служебные слова образуют, аналитическую форму склонения, Н.Оралбаева высказала еще в 1986 году. Идею профессора Н.Оралбаевой об аналитической форме склонения продолжил М.Оразов в своих трудах касающихся вспомогательных и служебных слов. Ученый, исследуя служебные слова, собрав достаточное количество материала, 1997 году опубликовал 2 книги с названием “Служебные слова”. Последователь Н.Оралбаевой по исследуемой теме М.Оразов в книге “Служебные слова” высказал мысль о том, “что некоторые из служебных слов необходимо рассматривать в морфологическом аспекте, нужно приять их как один из компонентов аналитического форманта и исследовать как показатель граммати-

ческих категорий” [10, с.5]. Он считает, что служебные имена образуют аналитический формант склонения.

В казахском языке в настоящее время считается что, служебные имена и послелоги являются признанными единицами категории склонения, в которой образуются аналитические формы падежей. Поэтому статья предназначается одной из аналитических единиц склонения - служебному имени. Служебное имя - одна из языковых единиц, усложняющих, дополняющих, конкретизирующих значение категории падежа. В языке встречаются такие обороты: **уйдін ішін тазалады (в доме убрались)** - **устелдін устінде журнал жатыр (журнал лежит на поверхности столе)** и т.д. Значение падежей в приведенных примерах выражают синонимичные значения с синтетическими формами. Например, **уйдін ішін тазалады (в доме убрались)** - **уйді тазалады (в доме убрались)**, **устелдін устінде журнал жатыр (журнал лежит на столе)** - **устелде журнал жатыр (журнал лежит на столе)**, и т.д. Синонимичность синтетических и аналитических форм доказывают, что служебные имена по своему смыслу соответствуют падежам, и усложняют значение данной категории. Говорящий может использовать обороты в зависимости от цели коммуникации, заменяя одно сочетание с другим. Очевидно что, служебное имя передает грамматическое значение падежей и является грамматическим показателем данной категории. А также соответствуют теории определения аналитической формы, что наряду с этой формой, должна быть синтетическая форма.

Вышеперечисленные употребления близки и синонимичны по своему значению, наряду с этим дополняют и определяют падежную категорию. По мнению некоторых исследователей, сочетания со служебными именами являются не аналитическими, а смешанными, то есть синтетико-аналитическими словоформами. Так М.Оразов пишет: “Кажется, что в казахском языке имеется третья грамматическая форма. Это смешанная синтетико-аналитическая форма. В смешанной форме присутствуют и аффикс, и служебное слово. Например, **оқып отыр, айта бастады, уйге карай** (кетті), **таудын басына** (шыкты) и. т.п. ” [10, с.46]. Мы согласны с мнением ученого, так как в приведенных примерах используются служебные слова и аффиксы. Поэтому эти употребления можно назвать смешанными аффиксами. Многие ученые высказавшие свои мнения в отношении аналитической формы, полагают, что эти формы состоят из трех элементов. **Таудын басына** (шыкты)-на вершину горы (взобрался). Первый элемент- это слово тау. (основное слово полностью сохранившее свое лексическое значение). Второй элемент- окончание родительного падежа, басы-служебное имя-уточняет значение слова тау. Таков порядок слов в вспомогательных глаголах (в аналитической форме), называются не аналитическо-синтетическими, а именуется аналитической формой глагола. Примеры, приведенные автором **оқып отыр, айта бастады**, ученые называют аналитической формой. А в примере **уйге карай кетті** наблюдается присутствие падежного окончания и послелога, и они образуют окончание дательного падежа, имеют синтетико-аналитическую форму. **Уй-ге**-данное окончание падежа передает значение направления, **карай**-служебное слово-уточняет это значение. Имеются различия в значениях словосочетаний **уйге кетті, уйге карай кетті. Уйге карай**

кетті - акцентируется внимание на направленность действия, **уйге кетті** - на значения места, **уйге** - на значение общего местоположения.

Встречаются такие факты когда, значение, передаваемое служебным именем, не может быть передано ни одним падежным окончанием. Например, **Аттары алыска тізген кок арбага байлап тастап, Омар асыга барып уй сыртында конкайып турган жалгыз Игілікке келді. (Омар поспешил к стоявшему в одиночке снаружи дома Иглику).** Здесь сочетание **уй сыртында**-нельзя заменить – **уйде**. Или в выражении **“Есік алдынын карын тазалады” –“Почистил снег перед дверью”**, и основное слово **есіктін** –двери не взаимозаменяемы. На это явление указывают многие ученые. Например, об этом высказывает М.Оразов: “Иногда в языке вместо служебного имени с падежным окончанием может использоваться только основное слово с тем же окончанием и поэтому некоторые ученые считают, что значения служебного имени и падежных окончаний одинаковы. Сравните: **уйдін ішіне кірдім- уйге кірдім, таудын басына (шыктым) - тауга шыктым, киіздің үстіне отыр-киізге отыр** и.т.д. Но синонимичная замена используется не всех случаях. Например- **уйдін алдын сыпырды**- подмел перед домом не равнозначно значению –**уйді сыпырды**. **Уйдін сыртынан дыбыс шықты** (послышался голос снаружи дома)-**уйден дыбыс шықты** -это не означает что в доме послышался голос” [10, с.51]. В связи с этим многие ученые высказывают мнение о том что, только служебные имена дополняет значение падежного окончания, а падежное окончание выполняет синтаксическую функцию. И потому название сочетания служебного имени и существительного - аналитическая форма, не используется и отсутствует в трудах многих ученых. На наш взгляд, закономерно, что есть существенное различие между синтетической и аналитической формами падежей. Если не было различий в их значениях, то один из форм выпала бы из употребления. Это доказано в науке, и благодаря этим различиям обе формы входят в активную функционированную речь, и не выйдут из употребления, что убедительно доказано в использовании речи аналитических форм глагола. Например значение **“жыгыла жаздады-чуть не упал”** и слова **“жыгылмады-не упал”** не одинаковы.

Служебные имена не только уточняют значение падежного окончания, но и усложняют значение, передают смысловые оттенки, которые не передаются синтетической формой падежа. И в этом его суть. Служебные имена могут уточнять пространственные, временные значения существительных. А эти значения присущи и для категории склонения. «Казахской грамматике»(2002) указано, что значения категорий склонения различаются как грамматические и пространственные. “Одним словом, пространственные падежи указывают, направленность действия, (барыс септік-дательно-направительный падеж), источник действия (шыгыс септік-исходный падеж), место и образ действия (жатыс, көмектес септіктер-местный и предложный падеж)” [11, с.456]. На эти значения могут указывать служебные имена, также они служат для уточнения и дополнения падежных значений пространства, времени. Выражают дополнительные значения, которые не могут передаваться падежными окончаниями.

Служебное имя уточняет у существительных временное значение. Например: **Табиғатынан нәзік еді, сонғы бір жыл ішінде** мулде арып, шунірейген кос жанары

гана калган. (Он с рождения был нежным, **но на этот год** страшно похудел) (А.Тарази). Уй иесінін таныркаганына карамастан **тун ішінде** ат жегіп, елге тартып отырды. (Несмотря на удивление хозяина дома, он **ночью** запряг коня, и был таков) (Ж.Молдагалиев). Шаруаларды куйзелте бурістірген ауыр **кыстын аягы** осы болатын (Это был **конец зимы** когда дело в хозяйстве пошло на убыль) (М.Ауэзов). Аналитические падежные формы **бір жыл ішінде, тун ішінде, кыстын аягы**, определяют временное значение. В приведенных примерах временное значение конкретизируется с помощью служебных имен.

Употребление служебного имени с падежами со значением пространства соответствуют их семантике. В “Казахской грамматике” изданной в 2002 году написано, что употребление служебных имен с падежами пространственными значениями определено следующим образом: “Ярко выраженное определение пространственного значения соответствующих служебным именам, использовано наряду с употреблением падежей обозначающими пространственное значение барыс (дательного-направительного падежа), жатыс (местного), шығыс - исходного падежа, и согласовано в предложении” [11, с.448]. Однако это не обозначает, что служебные имена употребляются только лишь с падежными формами пространственного значения. Например, Бірақ Жиренше **Абайдын артынан** өкшелей калмай отырып, сөйлей берді. (Жиренше не отставал **от Абая**, все время не замолкая разговаривал) (М.Ауэзов). Сондыктан алысты койып, **агайын ішінде** муны білетін жан аз (и без чужих людей, **среди ближних** не знают эту тайну) (М.Ауэзов).

Остановимся на том, какие научные основы имеются для распознавания служебных имен как языковых единиц, образующих аналитическую форму склонения.

1. Служебные имена чаще всего используется в сочетании с основным (знаменательным словом) словом, отдельно не употребляются. Это одна из признаков аналитической формы. Аналитическая форма образуется с помощью сочетания основного и служебного слова.

2. Служебные имена результат грамматического развития, при котором приобретенном грамматическое значение. Языковые единицы образующие аналитическую форму должны иметь грамматическое значение. Этим требованиям соответствуют служебные имена.

3. Грамматическое значение служебного имени образующего аналитическую форму является значением грамматической категории склонений. Служебные имена означают разные пространственные значения.

4. Служебные имена в языке являются устойчивым показателем категории склонения. Потому что, служебные имена в языке не употребляются без категории склонения. Использование служебных имен в сочетаний с основным словом, является сложившейся закономерностью.

5. Аналитическая форма существует только лишь в категориях имеющих синтетическую форму, такой теории соответствуют служебные имена. Потому что служебные имена образуют аналитическую форму склонения. А категория склонения имеет синтетическую форму.

6. Служебные имена, присоединившись к основному слову, выполняют функцию одного члена предложения.

7. Служебные имена являются языковой единицей аналитической формы падежа, это доказывается тем, что окончания падежа присоединяются к основному слову через служебные имена.

Например:

А. (именительный п-ж) ауыл+дын жаны

І. (родительный п-ж) ауыл+дын жаны**нын**

Б. (дательно-направительный п-ж) ауыл+дын жаны**на**

Т. (винительный п-ж) ауыл+дын жаны**н**

Ж. (местный п-ж) ауыл+дын жаны**нда**

Ш. (исходный п-ж) ауыл+дын жаны**нан**

К (творительный п-ж) ауыл+дын жаны**мен**

Выводы и перспектива. Приведенные примеры показывают, что грамматические значения падежей выражены аналитическим формантом состоящим из окончаний родительного падежа + служебного имени + притяжательного аффикса + окончания падежа. Члены данного аналитического форманта в совокупности выражают сложное значение падежа. Здесь аффикс родительного падежа выполняет роль связывающей единицы со служебным именем, в такой же роли вступает в составе служебного имени и аффикс притежательности. Таким образом, лексическое слово в своем составе имеет первый грамматический показатель т.е. аналитический формат. Это структура аналитических форм падежей.

Список литературы

1. Колесников А.А. К проблеме парадигматико-компенсирующих свойств аналитических форм в системе современного русского языка / А.А. Колесников // Филологические науки.- 1994. - №1.
2. Астен Т.Б. Аналитизм в морфологии имени: когнитивный и прагматический аспекты. Монография/ Т.Б. Астен.- Ростов-на-Дону, 2003.
3. Мартянова Е.П. Французские предлоги и их соответствие в русском языке / Е.П. Мартянова. - Харьков, 1964.
4. Богородицкий В.А. Введение в татарское языкознание / В.А. Богородицкий. - Казань, 1957.
5. Ганиев Ф.А. О синтетических и аналитических падежах в татарском языке / Ф.А. Ганиев // Вопросы в тюркологии, - Казань, 1970. С. 74-84.
6. Ганиев Ф.А. Вопросы морфологии татарского языка / Ф.А. Ганиев. - Казань, 1980.
7. Ахтамова Х.Т. Послеложные аналитические формы в современном узбекском литературном языке / Х.Т. Ахтамова.- Автореф. канд. дисс – Ташкент, 1981
8. Калыбаева А., Оралбаева Н. Морфемика современного казахского языка / А. Калыбаева, Н. Оралбаева. - Алматы, 1986. (на казах. языке)
9. Оралбай Н. Морфология современного казахского языка / Н. Оралбай. - Алматы, 2007 (на казах. языке)
10. Оразов М. Служебные слова / М. Оразов. - Ташкент, 1997(на казах. языке)
11. Грамматика казахского языка. - Астана, 2002. (на казах. языке)

Мухамаді К. Аналітичне відхилення в системі способів словозміни / К. Мухамаді // Вчені записки Таврійського національного університету ім. В. І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». – 2010. – Т. 23 (62), № 3. – С. 20-26.

На прикладі казахської мови розглядається проблема вивчення аналітичної відміни в системі способів словозміни, синонімічність синтетичних та аналітичних форм, синтетико-аналітичні словоформи, категорія відмінка.

Ключові слова: тюркські мови, казахська мова, категорія відмінка, відмінкова парадигма, відмінювання, словозміна, службові слова.

Muhamadi K. Analytical variation in the ways of inflection / K. Muhamadi // Scientific Notes of Taurida V. I. Vernadsky National University. – Series: Philology. Social communications. – 2010. – Vol. 23 (62), No 3. – P. 20-26.

On the example of the Kazakh language study addresses the problem of the analytical methods of inflection in the inflection, synonymy of synthetic and analytic forms, synthetic-analytic word forms and the category of case.

Keywords: Turkic languages, Kazakh language, the category of case, the case paradigm, declination, inflection, function words.

Поступила в редакцію 01.09.2010 г.